



ANSLAG/BEVIS	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.
Organ och översättarservice	Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk-
Tid	2021-11-12, kl. 09:00-12:00
Plats	Konferensrum Eken, Eklundavägen 1
Utses att justera	Nadia Abdellah
Justeringens tid	2021-11-29
Datum för anslags uppsättande	2021-11-30
Datum för anslags nedtagande	2021-12-22
Underskrift Nathalie Bäckbring
Förvaringsplats	Regionkansliet, Eklundavägen 2, Örebro
Protokollet omfattar	§§13-21

Underskrifter

Sekreterare Nathalie Bäckbring
Ordförande Anders Lycketeg
Justerande Nadia Abdellah



**Gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och
översättarservice**

Sammanträdesdatum
2021-11-12

Tjänstgörande ledamöter

Anders Lycketeg (C) (ordförande)
Carola Johansson (S) (vice ordförande)
Ulla Bergström (S)
Mayson Murad (S)
Birgitta Hultin (S) §21
Lennart Carlsson (M)
Gert Öhlin (L)
Eva Hesse-Almkvist (M)
Carin Thaning (L)
Nils Olof Tivemyr (C)
Nafih Mawlod (S) ersätter Kent Hiding (KD)
Anna Stark (M) ersätter Tomas Klockars (M)
Malin Bjarnefors (MP) §§13-20 ersätter Birgitta Hultin (S)
Nadia Abdellah (V) ersätter Maria Odheim Nielsen (V)
Ann-Christine Appelqvist (M) ersätter Gunnel Hedström (S)
Christer Sjödin (M) ersätter Berth Falk (S)
Ulla Kalandar-Karlsson (S) ersätter Ewa-Leena Johansson (S)

Närvarande ersättare

Malin Bjarnefors (MP) §21
Kenneth Malm (C)
Carina Johansson (L)

Övriga närvarande

Nathalie Bäckbring, sekreterare
Per Marcusson, nämndsekreterare
Caroline Balkstedt, förvaltningschef
Petra Lind, ekonom
Robert Kaivanto, områdeschef
Malin Sandberg, områdeschef
Philip Larsson, verksamhetscontroller
Markus Liljenroth, avdelningschef upphandlingsavdelningen §21
Jens Öhrn, HR-strateg §21
Kajsa Milstam, verksamhetscontroller §21



Innehållsförteckning

- §13 Protokollsjustering
- §14 Sammanträdestider år 2022 för Gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och översättarservice
- §15 Prisuppräknning för Regionhälsan 2022
- §16 Verksamhetsplan med budget 2022
- §17 Fördelning av ackumulerat överskott inom Regionhälsan mellan 2005-
2020
- §18 Fördelning av eventuellt överskott inom tolk- och översättarservice
2021
- §19 Revidering av delegationsordning för gemensam nämnd för
företagshälsovård och tolk- och översättarservice
- §20 Anmälnings- och meddelande ärenden till gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2021-11-12
- §21 Information



§ 13 Protokollsjustering

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att jämte ordförande justera dagens protokoll utse Nadia Abdellah (V), Region Örebro län med Ann-Christine Appelqvist (M), Hallsbergs kommun som ersättare.

Protokollet ska vara justerat senast den 26 november 2021.

Paragrafen är justerad



§ 14 Sammanträdestider år 2022 för Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Diarienummer: 21RS8760

Sammanfattning

Det finns nu ett förslag till sammanträdesdatum för år 2022 för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2021-11-12, sammanträdesdatum 2022

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att nämndens ordinarie sammanträden under 2022 ska äga rum

måndagen 7 februari,
onsdagen 25 maj,
tisdagen 6 september,
måndagen 14 november samt

att tiden för sammanträdena är 14.00 – 17.00.

Skickas till

Ledamöter och ersättare i nämnden
Ansvarig tjänsteperson

Paragrafen är justerad



§ 15 Prisuppräknig för Regionhälsan 2022

Diarienummer: 21RS9485

Sammanfattning

Förvaltningen för företagshälsovård och tolkförmedling lämnar ett förslag om prisuppräknig inom Regionhälsans område för 2022. Prisuppräknigen motsvarar den uppräknig som sker till Region Örebro läns styrelse och nämnder för 2022.

Syftet med uppräknigen är att Regionhälsans priser ska följa pris- och löneutvecklingen i samhället. Förvaltningen föreslår därför att nämnden årligen tar ställning till frågan om prisuppräknig inom Regionhälsans område.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM om prisuppräknig för Regionhälsan 2022

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt ärendet.

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att räkna upp priserna för Regionhälsans tjänster med 2,1 procent från och med 2022-01-01.

Skickas till

Kunder

Paragrafen är justerad



§ 16 Verksamhetsplan med budget 2022

Diarienummer: 21RS8664

Sammanfattning

Verksamhetsplan med budget 2022 är ett av verktygen genom vilket nämnden säkerställer att verksamheten bedrivs i enlighet med de mål och riktlinjer som regionfullmäktige har beslutat. Verksamhetsplanen är också ett verktyg för att säkerställa kvaliteten på levererade tjänster, att möjliggöra kontinuerlig utveckling av verksamheten samt uppnå en ekonomi i balans.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM om verksamhetsplan med budget 2022
- Verksamhetsplan med budget 2022 gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt och Petra Lind ärendet.

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att godkänna verksamhetsplan med budget för nämnden 2022

Paragrafen är justerad



§ 17 Fördelning av ackumulerat överskott inom Regionhälsan mellan 2005-2020

Diarienummer: 21RS10453

Sammanfattning

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice har sedan bildandet 2005 redovisat årliga positiva resultat. I bokslut 2020 finns ett ackumulerat resultat motsvarande knappt 45,3 miljoner kronor.

Av det totala ackumulerade överskottet har 26 miljoner kronor genererats inom företagshälsovården. Nämnden föreslås återbetala denna summa till nämndens medlemmar under 2021. Förslaget innebär att varje medlem får del av det överskott från det år den inträdde i nämnden och att storleksordningen avgörs av den andel av intäkter som varje medlem bidragit med per år.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM om fördelning av ackumulerat överskott från Regionhälsan mellan 2005-2020
- Fördelning av Regionhälsans ackumulerade överskott 2005-2020

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt ärendet.

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att återbetala tidigare års ackumulerade överskott till medlemmarna med följande fördelning

14 540 196 kronor till Region Örebro län,
7 757 327 kronor till Örebro kommun,
1 917 819 kronor till Kumla kommun,
503 441 kronor till Hallsbergs kommun,
198 507 kronor till Laxå kommun,
878 812 kronor till Lindesbergs kommun,
82 375 kronor till Ljusnarsbergs kommun,
164 762 kronor till Lekebergs kommun,
11 030 kronor till Nora kommun samt

att beslutet gäller under förutsättning av att regionstyrelsen ger sitt godkännande till att nämnden ges rätt att disponera det överförda resultatet.



Paragrafen är justerad



§ 18 Fördelning av eventuellt överskott inom tolk- och översättarservice 2021

Diarienummer: 21RS10033

Sammanfattning

2020-12-02, § 17 beslutade nämnden att anta en förändrad modell för debitering av tolktjänster. Resultatet för tolk- och översättarservice vid utgången av september 2021 visar ett överskott på knappt tre miljoner kronor. Syftet med modellen har inte varit att generera ett överskott eller ökade intäkter, med anledning av det föreslås att överskottet från tolk- och översättarservice utbetalas till nämndens medlemmar baserat på storleken på respektive nämndmedlems fasta avgift för 2021.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM om fördelning av eventuellt överskott inom tolk- och översättarservice 2021
- Fördelning av eventuellt överskott inom tolk- och översättarservice verksamhetsområde

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt och ärendet.

Beslut

Den gemensamma nämnden för Företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att utbetala 100 % av tolk- och översättarservice överskott vid årets slut till nämndens medlemmar enligt nedanstående fördelning

73 % till Region Örebro län,
19,58 % till Örebro kommun,
2,46 % till Lindesbergs kommun,
1,51 % till Hallsbergs kommun,
1,4 % till Kumla kommun,
1,02 % till Nora kommun,
0,55 % till Laxå kommun,
0,32 % till Lekebergs kommun,
0,16 % till Ljusnarsbergs kommun,

att beslutet finansieras genom tolk- och översättarservice överskott vid årets slut.

Paragrafen är justerad



Region Örebro län

**Gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och
översättarservice**

Protokoll

Sammanträdesdatum
2021-11-12



§ 19 Revidering av delegationsordning för gemensam nämnd för företagshälsovård och tolk- och översättarservice

Diarienummer: 21RS9487

Sammanfattning

En nämnd/styrelse får uppdra åt presidiet, ett utskott, en ledamot, ersättare eller en anställd att besluta på nämndens/styrelsens vägnar i ett visst ärende eller en viss grupp av ärenden. Sådana uppdrag brukar samlas i en delegationsordning.

Gällande delegationsordning är beslutad 2019-02-06. Därefter har nämnden 2020-08-26, § 14 beslutat att delegera uppgiften att utse attestanter till förvaltningschef. Det beslutet har därför inte upptagits i delegationsordningen. Förvaltningen föreslår med det som bakgrund att gällande delegationsordning revideras med att punkten 1.6 Utse attestanter läggs till.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM om reviderad delegationsordning för Gemensam nämnd för företagshälsovård och tolk- och översättarservice
- Delegationsordning för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt ärendet.

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att fastställa reviderad delegationsordning för Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice.

Paragrafen är justerad



§ 20 Anmälning- och meddelande ärenden till gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2021-11-12

Diarienummer: 20RS12060

Sammanfattning

Meddelandeärenden:

Periodrapport för augusti, september, oktober

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2021-11-12, anmälning- och meddelandeärenden
- Periodrapport per augusti för förvaltningen Företagshälsa och tolkförmedling
- Periodrapport per september för förvaltningen Företagshälsovård och tolkförmedling

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar och Petra Lind ärendet.

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att godkänna redovisningen.

Paragrafen är justerad



§ 21 Information

Regionens krav vid upphandling

Markus Liljenroth informerar nämnden om lagar, regler och rutiner för upphandlingar utförda av Region Örebro län. Upphandlingarna styrs, utöver lagen om offentlig upphandling, av politiska mål, verksamhetsplan och budget, marknaden samt Region Örebro läns policy för upphandling. Upphandlingens fem grundläggande principer är icke diskriminering, likabehandling, proportionalitet, öppenhet och ömsesidigt erkännande. Det finns olika typer av krav. Kvalificeringskrav som är krav på bland annat leverantörens ekonomi och kapacitet. Obligatoriska krav på varan eller tjänsten, som en lägstanivå på vad som är godtagbart. Till sist utvärderingskriterier, som ställer krav på vad som är önskvärt och ger ett mervärde. Region Örebro län arbetar efter hållbara upphandlingar som tar hänsyn till barns rättigheter enligt barnkonventionen.

Det mest ekonomiskt fördelaktiga anbudet ska tilldelas och det kan göras på olika sätt. Bästa pris, lägst totalkostnad eller en viktning mellan pris och kvalitet.

Distansarbete - försäkringar och arbetsgivarens ansvar

Jens Öhrn informerar om arbetsmiljöansvaret och försäkringar vid arbete på distans. Cirka 1000 av alla Region Örebro läns anställda har möjlighet att arbeta på annan plats. Vidare presenterar Jens förutsättningar för arbete på annan plats och distansarbete på heltid. En särskild olycksfallsförsäkring för arbete på annan plats är tecknad för regionens anställda.

Kulturkommunikatörsprojektet AMIF

Kajsa Milstam informerar om aktuellt i projektet AMIF. Under hösten kommer dialogföreläsningar att genomföras, en kundkonferens kommer att hållas den 17 november där kunderna får delta i en workshop om kulturdiallog genom tolk, båda referensgrupperna för projektet kommer träffas och det planeras vidare om avslutande av projektet med slutkonferens.

Aktuellt nu

Robert Kaivanto och Malin Sandberg presenterar vad som är aktuellt inom områdena Tolk- och översättarservice och Regionhälsan.

Paragrafen är justerad